

St.Petersinsel
île saint-pierre

RESTAURANT & KLOSTERHOTEL
SEIT 1127



*«Pour le monde, tu es quelqu'un,
mais pour quelqu'un, tu es le monde.»*

Erich Fried

VOTRE MARIAGE À L'HÔTEL CLOÎTRE

RESTAURANT | HÔTEL CLOÎTRE | BISTRO SELFSERVICE | SHOP swiss
historic
hotels
CH-3235 Erlach T 032 338 11 14 F 032 338 25 82 info@st-petersinsel.ch st.petersinsel.ch



*«On ne voit bien qu'avec le cœur.
L'essentiel est invisible pour les yeux.»*

Antoine de Saint-Exupéry

Chers futurs époux,

Sincères félicitations à l'occasion de votre mariage maintenant imminent!

Le «plus beau jour de votre vie», choisissez de venir le fêter chez nous à l'Hôtel Cloître de l'Île St-Pierre. L'Hôtel Cloître vous offre, ainsi qu'à vos invités, un cadre exceptionnel, ainsi que des services et une restauration à la hauteur de l'événement. La situation insulaire, la réserve naturelle, ainsi que l'hôtel et toutes ses commodités, donneront une note particulière à votre fête.

Du mariage civil suivi d'un apéritif à la fête en grande pompe, nous avons forcément la formule adaptée à vos besoins. Ci-après, nous vous avons préparé la liste des principaux points de la planification de votre fête.

Nous sommes volontiers disposés à vous accueillir pour une visite des lieux et pour vous conseiller personnellement. Réservez un rendez-vous pour discuter, nous serons très heureux de vous consacrer du temps.

Nous nous réjouissons de pouvoir vous accompagner dans l'organisation de votre mariage!

Vos hôtes

Silke et Peter Sperner ainsi que toute l'équipe du Cloître
T 032 338 11 14 ou gastgeber@st-petersinsel.ch



CAVE À FÛTS

La cave à fûts historique avec ses murs en pierres de taille recrée une ambiance classique atemporelle et se prête aux mariages de 60 à 140 personnes. Pour la disposition des chaises autour de tables rondes, le nombre maximal de personnes est de 96.

CAVE DU CLOÎTRE

La cave du cloître située derrière les murs du cloître chargés en histoire, d'une épaisseur de 1,5 mètre, est suffisamment grande pour accueillir 50 personnes (au maximum). Sa zone d'entrée est idéale pour les buffets ou comme piste de danse.

SALLE RUSTIQUE ET SALLE DU LAC

Nos deux salles se prêtent à l'accueil des plus petits groupes ou des mariages civils. Elles sont idéales pour 20 à 40 personnes. Dans l'atmosphère intimiste de ces salles, profitez de la vue sur le lac de Biene.

COUR DU CLOÎTRE

Pour vos apéritifs dans la cour de notre cloître ou autour de l'Hôtel Cloître, il n'y a pas de limites à vos envies. Profitez d'une atmosphère unique dans un écrin de verdure. Quand la météo n'est pas de la partie, il est en principe possible de prendre le repas dans la cour du cloître ou dans le bistro du cloître (capacité d'accueil à l'extérieur: jusqu'à 250 personnes).

PAVILLON BAROQUE

Notre pavillon baroque se situe au point culminant de l'Île, à 5 minutes de marche de l'Hôtel Cloître. Il offre une vue exceptionnelle sur tout le lac de Biene. Profitez de l'apéritif ou du buffet au cœur de la nature.

RÉSERVE NATURELLE

L'Île St-Pierre a été classée réserve naturelle. Le spectacle de la nature tout autour de l'Hôtel Cloître ne laissera aucun de vos souhaits inassouvis. Pour les fêtes plus importantes organisées à l'extérieur du terrain, il est nécessaire de demander une autorisation.



CHAMBRES ET TARIFS

En 2010, l'Hôtel Cloître a obtenu la distinction d'hôtel historique de l'année. Dans un cadre d'exception, notre hôtel 3 étoiles incomparable vous propose treize chambres romantiques, pour un total de 27 lits. Selon la grandeur de la chambre, il est possible de prévoir des lits supplémentaires pour arriver à une capacité maximale de 36 lits.

- 1 x suite à baldaquin avec vue sur le lac à CHF 345.-
- 1 x suite moderne avec vue sur le lac à CHF 345.-
- 1 x chambre double historique style Biedermeier à CHF 295.-
(avec salle de bains personnelle à côté de la chambre avec vue sur le lac)
- 1 x chambre double historique style Biedermeier à CHF 295.-
(avec salle de bains personnelle dans la chambre avec vue sur le lac)
- 6 x chambre cloître à CHF 255.-
(avec vue sur la ferme et le vignoble ou sur le vignoble et vue partielle sur le lac de Biene)
- 3 x chambre vignoble avec vue sur le vignoble à CHF 230.- (ici, il n'est pas possible d'ajouter un lit).

Nous attirons votre attention sur notre supplément lors de la haute saison (en juillet et août): CHF 25.- par chambre. Nous disposons de 9 lits supplémentaires. Nous facturons CHF 90.- par lit supplémentaire, déjeuner compris. Merci de nous informer suffisamment tôt de la personne qui prend en charge les frais d'hébergement.

FORFAIT GLOBAL POUR L'OCCUPATION DE L'HÔTEL

- Forfait global toutes les chambres (sans lits supplémentaires): CHF 3500.-
- Forfait global toutes les chambres en juillet et août (sans lits supplémentaires): CHF 3825.-
Nous ne sommes pas en mesure d'accorder des rabais de groupe.

DORTOIRS DANS LA PAILLE

Vous aimeriez convier un maximum de personnes à venir passer la nuit sur l'Île? Notre voisin, le paysan de l'Île, vous propose ses dortoirs dans la paille, ouverts en 2016, pouvant accueillir 19 personnes au maximum. Réservez pour vos invités la formule «Faire de beaux rêves dans la paille», à partir de CHF 50.- par personne, en appelant le T 032 315 24 33 ou T 079 594 15 12.



INFORMATION

- L'Hôtel Cloître se situe sur une île interdite aux voitures. À ce sujet, nous attirons votre attention sur la dernière page.
- Check-in à partir de 15h00 / Check-out jusqu'à 11h00.
- Nous mettons volontiers à votre disposition des lits supplémentaires: CHF 90.- par personne/nuit.
- Les chiens se sentent eux aussi parfaitement à l'aise chez nous: CHF 25.- par chien.
- Tous les tarifs indiqués s'entendent par nuit et incluent le déjeuner buffet, la TVA et les taxes.
- Chaque chambre est un havre de paix et dégage un charme particulier qui lui est propre. Nous renonçons délibérément à équiper nos chambres de téléviseurs et de mini-bars.
- En guise de rafraîchissements, nos clients trouveront de l'eau et des fruits.
- Le Wi-Fi et les vélos sont gracieusement mis à la disposition des clients de l'hôtel.
- L'hôtel n'a pas d'ascenseur.

HÔTELS DANS LES ENVIRONS

- Hôtel Fontana à Douane, T 032 315 03 03 www.hotelfontana.ch
- Hotel Garni Altstadt à Erlach, T 032 338 15 15 www.hotel-garni-altstadt.ch
- IBIS Hôtel 3 Lacs à Neuchâtel (Gals), Le Verger 1, 2075 Thielle, T 032 755 75 75
- J.J. Rousseau à La Neuveville, T 032 752 36 52, www.jjrousseau.ch
- Nous vous invitons à discuter avec nous sur place des possibilités de transport vers les hôtels susmentionnés.

FRAIS DE SERVICE

Pour la préparation et l'aménagement spécifique des locaux, qui sont adaptées en fonction de vos envies, nous facturons des frais de service correspondants. (En raison de la logistique plus importante, nous facturons un supplément de manipulation de 10% sur tous les repas et boissons servis dans le pavillon classé monument historique.)

Cave du cloître: CHF 200.- / Cave à fûts: CHF 400.- / Pavillon baroque: CHF 350.-

MARIAGE CIVIL

L'île St-Pierre est un lieu privilégié, et l'un des rares endroits où il est possible de célébrer un mariage à une date spéciale à l'extérieur de l'office de l'état civil. Vous devez réserver le rendez-vous au plus tard 6 mois avant la date du mariage civil souhaitée auprès de l'office de l'état civil compétent de Bienne (T 031 635 43 70).



VISITE & ENTRETIEN

Vous êtes les bienvenus pour une visite des locaux. Nous prendrons volontiers le temps de vous présenter l'Hôtel Cloître qui accueillera votre mariage. Nous pourrions ainsi approfondir vos envies personnelles et discuter des multiples possibilités qui s'offrent à vous. Demandez-nous conseil: nous organiserons votre mariage selon vos souhaits personnels et nous occuperons de tous les détails. Réservez un rendez-vous pour discuter, nous serons très heureux de vous consacrer du temps.

CÉRÉMONIE À L'EXTÉRIEUR

Une cérémonie de mariage célébrée dans une prairie ou au pavillon baroque garantit un événement unique et mémorable. Nous mettrons volontiers en scène vos envies personnelles, après quoi nous tariferons cette prestation de services en fonction du travail occasionné.

MENU

Le menu de votre mariage doit être à l'image de vos personnalités. N'hésitez pas à nous communiquer vos envies et votre budget. Lors de votre visite, nous vous dispenserons volontiers des conseils personnels pour que nous puissions composer votre menu préféré. Pour commencer à vous laisser inspirer, lisez notre documentation saisonnière sur les banquets et les buffets.

PERSONNES VÉGÉTARIENNES OU ALLERGIQUES

S'il y a des personnes végétariennes ou allergiques parmi vos invités, veuillez nous le communiquer assez tôt pour que nous puissions vous proposer un menu de mariage adapté en conséquence.

ENFANTS

Comme l'appétit et les goûts des enfants (de moins de 12 ans) varient beaucoup d'un jour à l'autre en fonction de leur forme physique, nous vous recommandons de leur proposer de choisir leur repas sur place dans le menu enfants.



MENU TEST

Bien entendu, il vous est possible de déguster le repas qui sera servi à vos invités. Nous sommes disposés à vous préparer votre menu de mariage, le jour de votre choix. Nous nous permettons de vous préciser que nous ne pouvons le faire que pour 2 ou 4 personnes. Cette prestation de services vous est facturée au prix du menu et nous vous offrons les recommandations de vin et de boissons adaptés. N'hésitez pas à nous communiquer vos envies.

CARTE DE MENU

Si vous souhaitez concevoir la carte de menu vous-mêmes, en concordance avec le thème de votre mariage, merci de nous le communiquer. Nous pouvons aussi nous occuper de l'impression du menu pour vous. En général, nous comptons une carte de menu pour deux personnes. Veuillez nous envoyer vos photos ou citations suffisamment tôt. Pour cette prestation de services, nous facturons CHF 3.- par carte.

SERVICE NOCTURNE

Si vous souhaitez proposer un service supplémentaire après le plat principal, nous le ferons volontiers moyennant un supplément de CHF 5.- à CHF 10.- par personne (selon le menu choisi).

GÂTEAU DE MARIAGE

Que serait un mariage sans pièce montée ou autre gâteau? Peut-être connaissez-vous un spécialiste à qui vous confierez la réalisation de votre gâteau. Peut-être aussi que vous êtes vous-même un ou une pâtissier/pâtissière hors pair. Si tel n'est pas le cas, permettez-nous de vous recommander «Sophie Sweet Company» (www.sophiesweetcompany.com / T 077 430 48 66) ou «Schloss-Beck GmbH» (www.schloss-beck.ch / T 032 331 86 11).

SERVICE PIÈCE MONTÉE

Nous calculons CHF 6.- par personne pour le service de la pièce montée. Si la pièce montée est intégrée dans un buffet de desserts (à partir de CHF 20.-) et qu'elle n'est pas servie comme un plat séparé, les frais de service ne sont pas facturés.

DROIT DE BOUCHON

Si vous souhaitez faire servir des vins apportés par vos soins, nous facturons un droit de bouchon de CHF 37.- par bouteille de 75 cl débitée.



INTERLOCUTEUR ET DÉROULEMENT SUR PLACE

Pour la coordination de la soirée, nous vous prions de nous indiquer parmi vos invités UN interlocuteur qui ajustera le déroulement chronologique avec la direction du service. Nous vous prions d'attirer l'attention des témoins de mariage sur le fait que le service doit avoir lieu avant une éventuelle pause spectacle/animations.

EXEMPLE DE PLAN DE LA SOIRÉE (peut varier selon le nombre d'invité et le menu choisi)

- 18h00 Arrivée, boisson de bienvenue et apéritif
- 19h00 Placement des invités à table, service de boissons
- 19h15 Discours des témoins de mariage ou des mariés
- 19h30 Service 1^{er} plat
- 20h15 Service 2^e plat
- 20h45 Animations, 1^{re} partie
- 21h15 Service du vin rouge
- 21h30 Service plat principal
- 22h15 Animations, 2^e partie / Danse
- 23h00 Buffet de desserts et présentation/découpage de la pièce montée
- 02h30 Fin de la soirée

FLEURS & DÉCORATION

Nous nous chargeons avec plaisir de trouver les arrangements floraux adaptés à votre fête. Faites-nous part de vos envies et de votre budget. En tant que fleuriste partenaire, nous vous recommandons «Flor Irena» à Erlach (T 032 338 10 71). Vous pouvez aussi demander à votre hôtesse de réaliser une décoration florale dans le style de l'Île St-Pierre.

Nous attirons votre attention sur le fait que les clous, les vis et les objets similaires sont interdits. De même, l'utilisation de ruban adhésif résistant est interdite, de façon à éviter d'endommager les éléments de construction classés monument historique. Nous vous conseillerons volontiers et vous aiderons pour l'acheminement de votre décoration sur l'Île.

BOUGIES

Si des bougies sont déjà intégrées aux arrangements floraux, veuillez nous le communiquer. Pour orner les tables de bougies, nous vous facturons entre CHF 2.- et CHF 3.- par bougie.



OPEN BAR

Pour l'OPEN BAR, vous avez le choix entre un ou plusieurs spiritueux de 0,7 l, avec pour chacun d'eux 3 l de soda adapté, au prix forfaitaire de CHF 135.- par combinaison. Les invités se servent eux-mêmes. Des verres, de la glace et des citrons sont naturellement mis à disposition. Nous attirons votre attention sur le fait que les bouteilles entamées ne sont pas reprises. Veuillez désigner pour la soirée un interlocuteur auquel il appartiendra de donner son feu vert pour le débit de bouteilles supplémentaires selon le volume combiné déterminé par vos soins.

MOYENS TECHNIQUES

Notre établissement est équipé de moyens techniques et d'une infrastructure moderne pour accueillir des séminaires. N'hésitez pas à nous communiquer tôt vos besoins et vos souhaits. Nous recommandons aux témoins qui ont une présentation Power Point à montrer ou de la musique à passer de faire des essais le jour de la fête, dès leur arrivée.

MUSIQUE

Êtes-vous à la recherche d'une animation musicale adaptée? Nous sommes en mesure de vous recommander les musiciens suivants:

- Mario Stucki, www.mariostucki.ch, à partir d'env. CHF 1000.- par soirée
- Sandor Marelli, +33 786 036 953 (bureau organisant le déplacement de groupes venus de France)
- Daniel Kalmann, www.danielkalmann.ch, 061 312 94 50 (Magic Entertainment spectacle de magie)
- Daniel Zehnder, www.derpianist.ch, 079 279 74 32

Veuillez prendre contact directement avec les musiciens. N'oubliez pas de nous communiquer à l'avance le repas à servir aux musiciens.

PHOTOGRAPHE

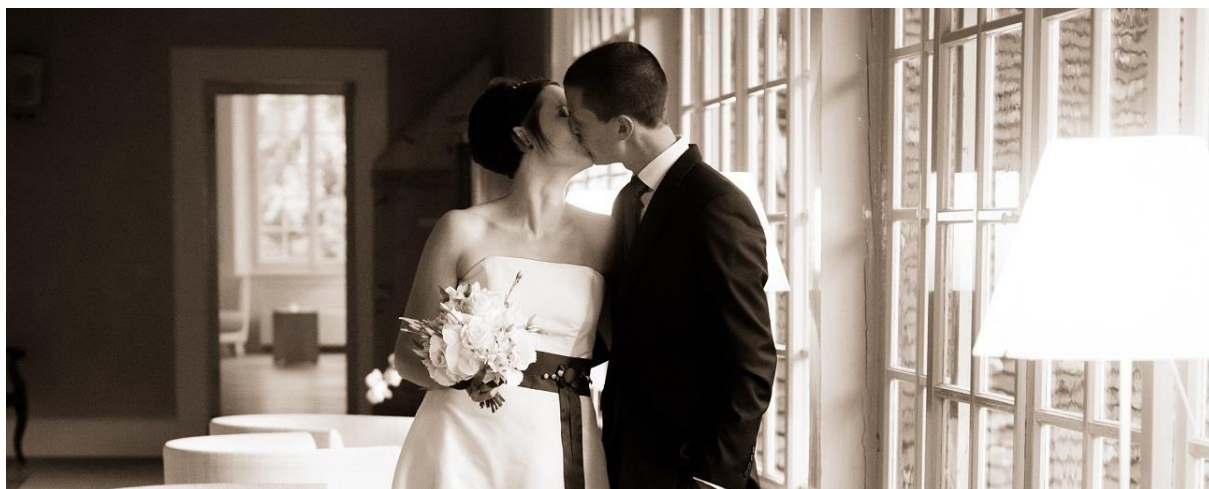
Pour des souvenirs en images mémorables, nous vous recommandons de faire appel à Romel Janeski, www.janeski.ch ou www.wedding-fotografen.ch.



BEAUCOUP DE CHOSES SONT POSSIBLES MAIS ...

L'île St-Pierre est une réserve naturelle et son Hôtel Cloître a été classé monument historique. Il nous tient à cœur d'assumer notre engagement vis-à-vis de la nature et du cadre pittoresque afin de préserver la beauté du site. Afin de garantir un déroulement impeccable de vos festivités tout en respectant les besoins des autres convives, nous vous prions d'ajuster au préalable avec eux les activités de votre programme général. Nous vous prions de faire preuve de compréhension par rapport au fait qu'il ne nous sera malheureusement pas possible de réaliser les souhaits suivants:

- Une interdiction cantonale de circuler s'applique sur le Heidenweg. Veuillez discuter avec nous des possibilités d'obtenir une autorisation exceptionnelle.
- Toute utilisation de feux d'artifice, de machines fumigènes, d'engins pyrotechniques, de cierges magiques est interdite.
- Tout lâcher de ballons ou de lanternes volantes est proscrit.
- Les bougies flottantes ou lanternes flottantes sur le lac, etc., ne sont pas autorisées.
- Il est strictement interdit de monter des tentes et de faire du camping sur le terrain de l'île.
- Il n'est pas autorisé de lancer du riz et des fleurs dans le parc, sur la terrasse ou dans le restaurant.
- La musique amplifiée est en principe autorisée, mais pas de l'intensité sonore d'une discothèque compte tenu des éléments de construction anciens.
- La musique sonorisée se termine à 3h00, mais vos invités peuvent volontiers rester rassemblés jusqu'à 4h00.



ARTISTES

L'Hôtel Cloître de l'Île St-Pierre a été classé monument historique et sa restauration remonte à quelques années. Afin de préserver ce bâtiment protégé, les points suivants doivent impérativement être observés:

- Dans le Cloître et sur l'Île, vous êtes priés de n'utiliser aucune machine fumigène, aucun engin pyrotechnique, aucun cierge magique, aucune lanterne volante ou dispositif similaire.
- L'Hôtel Cloître est équipé d'une installation de détection d'incendie très sensible. Si l'alarme est déclenchée à deux reprises pas vos invités ou vos prestataires, nous nous réservons le droit de mettre un terme à la manifestation et de tenir la personne à l'origine du déclenchement responsable des conséquences.
- La musique amplifiée est en principe autorisée, mais pas de l'intensité sonore d'une discothèque compte tenu des éléments de construction anciens, ce qui est compréhensible.
- La musique sonorisée se termine à 3h00, mais vos invités peuvent volontiers rester rassemblés jusqu'à 4h00. À cette heure, les travaux de démontage de vos artistes devraient être terminés.

COMMENT SE FAIT L'ACCÈS SUR L'ÎLE POUR VOS ARTISTES?

L'accès se fait en voiture ou camionnette. Nous attirons votre attention sur le fait que la circulation est soumise à des restrictions sévères. Entre 10h00 et 18h00, une interdiction de circuler totale s'applique. Avant et après cette tranche horaire, seuls **un** trajet aller et **un** trajet retour par manifestation sont autorisés. Le respect de cette réglementation est contrôlé avec détermination par les autorités et des amendes peuvent être infligées le cas échéant. La vitesse maximale autorisée est de 30 km/h. Votre artiste/fournisseur devrait prendre contact avec l'hôtel au plus tard un jour avant la manifestation pour convenir des détails relatifs à la remise des clés.

La clé de la barrière doit être restituée avec l'autorisation après la manifestation et le lieu de remise est discuté sur place avec l'artiste/le fournisseur. En cas de perte de la clé, des frais de CHF 500.- sont facturés. Nous vous signalons que l'artiste a le droit d'effectuer un seul trajet aller et retour par manifestation.

N'oubliez pas de nous communiquer le repas à prévoir pour l'artiste.



CGV POUR LES MARIAGES

Facturation anticipée / Annulation complète du mariage

Après l'acceptation définitive, nous vous envoyons une facture anticipée de CHF 50.- par personne attendue. En cas d'annulation, de non-apparition ou d'empêchement et dans l'impossibilité de louer l'espace réservé à d'autres convives, la réglementation suivante est applicable: le total du décompte préalable est complètement affecté à la compensation de la perte de chiffre d'affaires.

Nous vous prions de faire preuve de compréhension par rapport au fait que certaines dates de mariage sont très demandées et qu'il ne nous est plus possible de relouer les locaux à la dernière minute.

Variations du nombre de personnes de plus de 10% ou annulation complète de la manifestation

60 à 30 jours avant la manifestation: 50% des prestations confirmées

29 à 15 jours avant la manifestation: 75% des prestations confirmées

14 à 01 jours avant la manifestation: 100% des prestations confirmées

(Base de facturation: prestations sans boissons)

Modifications du nombre de personnes

Le **nombre de personnes communiqué jusqu'à 48 heures avant la manifestation** est retenu comme base de facturation.

Prix / Facturation

Tous les prix incluent 8,0% de TVA. À partir d'un montant de facture de CHF 300.-, nous vous enverrons volontiers une facture avec bulletin de versement, payable nette dans un délai de 15 jours. Nous préférons l'argent en espèces. Les garanties par carte de crédit demeurent réservées.

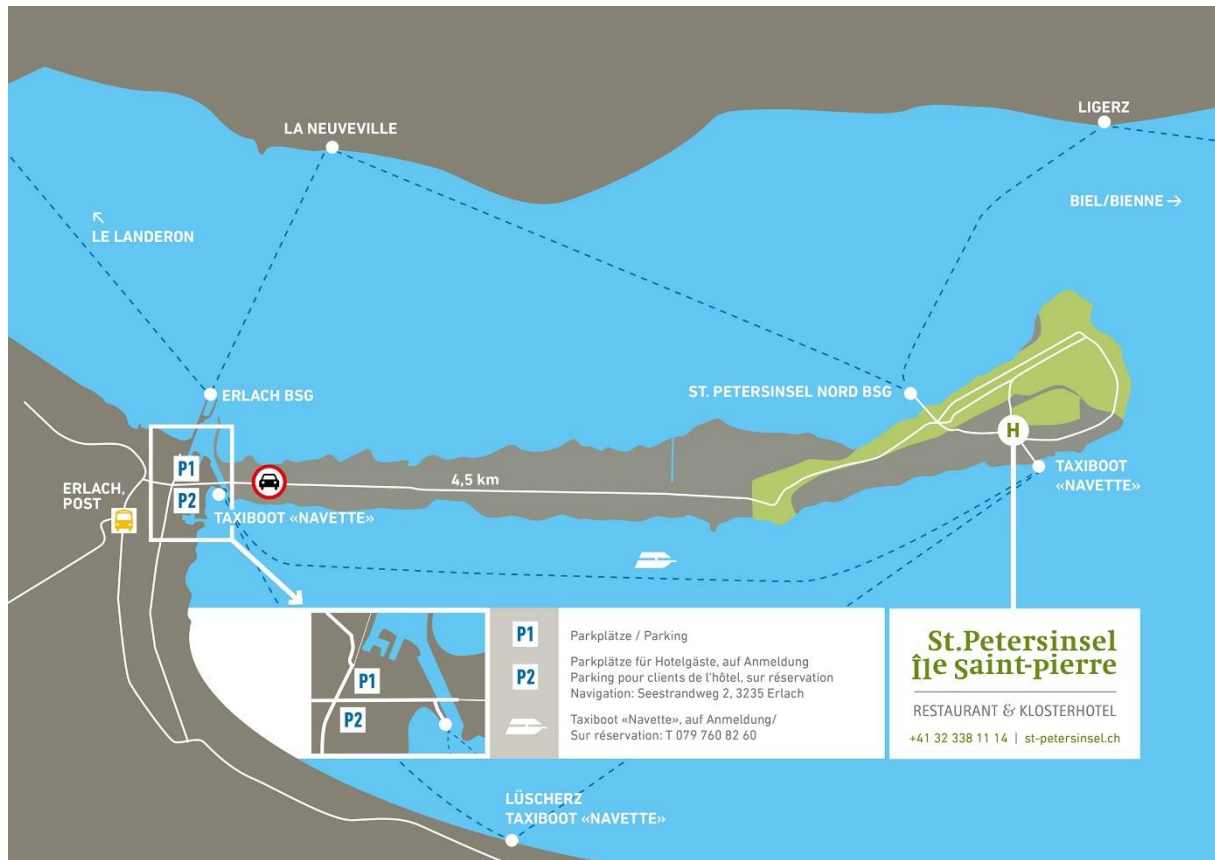
Nous pouvons être amenés à apporter d'éventuelles adaptations de prix ou augmentations extraordinaires.

DÉSISTEMENT DU KLOSTERHOTEL

Dès lors que le Klosterhotel a des raisons fondées de croire que sa sécurité et/ou sa réputation sont compromises, il dispose d'un motif objectivement justifié pour résilier le contrat.

St.Petersinsel Île saint-pierre

RESTAURANT & KLOSTERHOTEL
SEIT 1127



ARRIVÉE

L'Île St-Pierre, une presqu'île du lac de Biene interdite aux voitures, est reliée à Erlach par le Heidenweg romantique. Ce sentier de randonnée préservé et agréable invite à la promenade (une heure) ou au vélo (4,5 km).

En bateau, clients individuels et petits groupes:

- la «Navette», le taxi privé de l'île, circule sur demande selon l'horaire prévu et des courses spéciales sont possibles. Horaire et tarifs: www.st-petersinsel.ch (capacité par trajet: 11 personnes)
- Une course spéciale jusqu'à Erlach coûte CHF 120.- et à partir de 23h00, un supplément de nuit de CHF 100.- est applicable.

En bateau, pour les groupes plus importants:

- Navigation Lac de Biene BSG, www.bielersee.ch – Tél. 032 329 88 11
- Käpt'n Oli, Olivier Perrot, www.aufdembielerseel.ch – Tél. 032 315 19 00

En calèche:

- Erich et Priska Gehri – Tél. 032 313 16 29
- Werner Schenk – Tél. 032 338 22 32

ARRIVÉE EN VOITURE ET STATIONNEMENT

La meilleure accessibilité à l'Île St-Pierre se fait par Erlach. Nous nous chargerons volontiers de vous réserver une place de parc à Erlach. Merci de nous communiquer votre numéro d'immatriculation. Frais: CHF 12 par jour/nuitée. Information pour le système de navigation: Seestrandweg 2, 3235 Erlach.